

<<译海拾贝>>

图书基本信息

书名：<<译海拾贝>>

13位ISBN编号：9787564129958

10位ISBN编号：7564129956

出版时间：2011-10

出版时间：东南大学出版社

作者：戎林海

页数：308

字数：340000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<译海拾贝>>

### 内容概要

这本成果汇编集中展示了我院教师在翻译研究方面所取得的些许成绩，它从一个侧面反映了外国语学院师资的学术水平和造诣，展现了他们的精神风貌、理想追求和教学水准。教学为科研提供了园地，科研又为教学充实、更新了内容，科研能力的提高、学术水平的进一步提升又为保证较高的教学质量打下了坚实的基础。

成果汇编不仅是一种回顾，一个阶段性的小结，也是一种展示，一个纪念，更是一种鞭策与激励。我们将继续不断努力，向先进兄弟院校学习，向翻译学科领域的前辈、专家学习，以不断提升我们的科研水平和能力，不断拓宽我们的研究视野，使我们的翻译学科建设更上层楼，真正成为学校的重点学科或品牌学科，亦或成为江苏省的特色学科。

## &lt;&lt;译海拾贝&gt;&gt;

## 书籍目录

关于文学翻译“创造性叛逆”的思考  
 译作文本旅行的陌生化图式  
 《静夜思》英译文的概念功能分析  
 论诗歌意象翻译  
 浅析戏剧翻译之难事及对策  
 从“翻译适应选择论”视阈看赵元任译《阿丽思漫游奇境记》  
 论文学翻译中的创造性叛逆  
 ——以赵元任译《阿丽思漫游奇境记》为例  
 译事之本：信达是魂 灵活为要  
 ——赵元任译《阿丽思漫游奇境记》和《镜中世界》读后感  
 东西文化的“合流与互惠”  
 ——赵元任译学文化观研究  
 从赵元任译《阿丽思漫游奇境记》看翻译审美再现中的译者主体  
 赵元任翻译研究综述  
 论赵元任的意义观及其对翻译的启示  
 论赵元任译《一个女人的自传》之翻译规范  
 人机结合其译亦善  
 ——读赵元任《论人工翻译》  
 口译中的归化与异化  
 论口译的译者主体性与主体性限度  
 口译潜能中的EQ因素研究  
 文化因素对商务口译策略的影响  
 术语翻译鸟议  
 关联理论视角下的法律英语术语翻译  
 从使用者角度看英汉双语词典例证的选配与翻译  
 论目的论之于广告翻译的实践效力  
 ——基于广告佳译赏析的个案研究  
 广告品牌文化形象的译文创意再现  
 目的论视阈中的广告翻译本土化路向及陌生化的思考  
 论广告译者主体性介入  
 广告翻译的目的论视角  
 论广告翻译中改译法使用的度与原则  
 公示语翻译研究：理论回顾与反思  
 从关联理论视角看商标翻译的实质  
 谈谈汉语新闻词语的英译技巧  
 论在线翻译工具的作用及影响  
 关于中国东盟特色词汇英汉互译研究的设想  
 中国特色词汇英译的异化研究  
 英汉数词习语的文化比较及其翻译  
 应用型外语人才培养模式观照下的翻译教材编写理念  
 目的论引导下的实践型翻译教学新模式探索  
 试论实战模拟型翻译教学课堂的构建  
 低碳口译训练模式初探  
 关于口译人才培养的几点思考



#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>